

Elektrochirurgie
HF-Geräte und Zubehör

Electrosurgery
HF-Generators and Accessories



Electrosurgery



For more than 45 years:

Quality and Safety
(ISO 9001:2000 EN ISO 13485:2003;
Annex II, section 3 of the directive
93/42/EEC)

Know How and Innovation
Technology and Precision
Service and Flexibility

Our Products:

Instruments for MIS
(Laparoscopy, Arthroscopy, Urology)
Endoscopy units
Electro surgery and accessories
Plastic surgery
Titanium-implant-systems for maxillo
facial as well as hand- and radius
surgery and mandibular reconstruction
Scissors and Micro-Scissors,
also with TC-inserts or "super cut"
Instruments for general surgery



Inhaltsverzeichnis

Adapter Monopolar und Bipolar	Seite	9
Anschlusskabel	10-11	
Argon Regulator	33	
Bipolare Pinzetten	19-21	
Elektroden für Arthroskopie	18	
Elektroden und Zubehör für Argon Gas Gerät	23-24	
Elektrodenhandgriffe	8	
Elektrodenverlängerungen	14	
Fußschalter	32	
Gerätewagen	33	
HF Generatoren	26-31	
Instrumente und Zubehör für Thermo Stapler	25	
Monopolare Elektroden für Dental und Kosmetik	15	
Monopolare Elektroden für Körperhöhlen	16-17	
Monopolare Pinzetten	22	
Monopolare Standardelektroden	12-13	
Neutralelektroden	4-7	

Table of contents

<i>Adaptor Monopolar and Bipolar</i>	<i>Page</i>	9
<i>Argon Regulator</i>		33
<i>Bipolar forceps</i>		19-21
<i>Connecting cables</i>		10-11
<i>Electrode extensions</i>		14
<i>Electrode Handles</i>		8
<i>Electrodes and accessories for Argon gas unit</i>		23-24
<i>Electrodes for Arthroscopy</i>		18
<i>Foot switches</i>		32
<i>HF Generators</i>		26-31
<i>Instruments and accessories for Thermo Stapler</i>		25
<i>Monopolar Electrodes for body cavities</i>		16-17
<i>Monopolar electrodes for dental and cosmetics applications</i>		15
<i>Monopolar forceps</i>		22
<i>Monopolar standard electrodes</i>		12-13
<i>Return Plates</i>		4-7
<i>Trolley</i>		33

**Wiederverwendbare Gummi-Neutralelektroden
und Zubehör**
*Reusable rubber return plates
and accessories*



Für Generatoren
Hermann, Martin,
Berchtold

*For generators
Hermann, Martin,
Berchtold*

Anschlusskabel
H98-903-630
H98-903-650

connecting cables
H98-903-630
H98-903-650

H98-901-003



Für Generatoren
Hermann, Martin,
Berchtold, Erbe
mit 4 m Kabel

*For generators
Hermann, Martin,
Berchtold, Erbe
with 4 m cable*

H98-901-004



Für Generatoren
Hermann, Martin,
Berchtold

*For generators
Hermann, Martin,
Berchtold*

Anschlusskabel
H98-903-630
H98-903-650

connecting cables
H98-903-630
H98-903-650

H98-901-005



H98-901-120 1000 mm
H98-901-121 500 mm

Elastische
Gummibinde
gelocht, mit
Befestigungs-
knopf

*Rubber band,
perforated,
with fixation
button*



H98-901-175

Befestigungsknopf
für Gummibinde

*Button for
rubber band*

**Neutralelektroden
zum einmaligen Gebrauch
Single-use return plates**

Zur Verwendung mit Kabel:
Für Hermann,
Martin,
Berchtold,
Erbe
Generatoren
wird Kabel
H98-903-830 oder
H98-903-850
benötigt.

To use with cable:
For Hermann,
Martin,
Berchtold,
Erbe
generators
H98-903-830 or
H98-903-850
cable required.



H98-901-101

ohne Kabel,
für Erwachsene
50 Stk./Karton
Kontaktfläche
ungeteilt 134 cm²
Temperaturanstieg < 3°C
max. Impedanz ca. 1 Ω

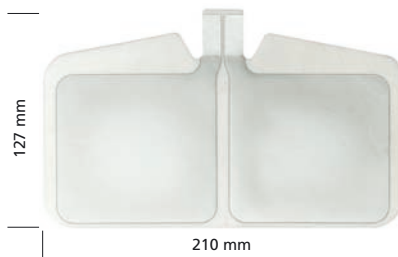
*without cable,
adult size
50 pcs./Box
Conductive
non-splitted 134 cm²
Temperature rise < 3°C
max. impedance approx. 1 Ω*



H98-901-102

ohne Kabel,
für Kinder
50 Stk./Karton
Kontaktfläche
ungeteilt 72 cm²
Temperaturanstieg < 5°C
max. Impedanz ca. 2 Ω

*without cable,
children size
50 pcs./Box
Conductive
non-splitted 72 cm²
Temperature rise < 5°C
max. impedance approx. 2 Ω*



H98-901-103

ohne Kabel,
für Erwachsene
50 Stk./Karton
Kontaktfläche
geteilt 160 cm²
Temperaturanstieg < 3°C
max. Impedanz ca. 1 Ω

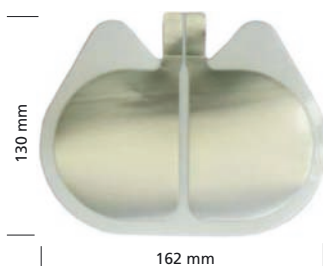
*without cable,
adult size
50 pcs./Box
Conductive
splitted 160 cm²
Temperature rise < 3°C
max. impedance approx. 1 Ω*



H98-901-104

ohne Kabel,
für Kinder
50 Stk./Karton
Kontaktfläche
geteilt 72 cm²
Temperaturanstieg < 5°C
max. Impedanz ca. 2 Ω

*without cable,
children size
50 pcs./Box
Conductive
splitted 72 cm²
Temperature rise < 5°C
max. impedance approx. 2 Ω*



H98-901-105

ohne Kabel,
oval, universal
50 Stk./Karton
Kontaktfläche
geteilt 105cm²
Temperaturanstieg < 3°C
max. Impedanz ca. 1,5 Ω

*without cable,
oval, universal
50 pcs./Box
Conductive
splitted 105cm²
Temperature rise < 3°C
max. impedance approx. 1.5 Ω*

**Neutralelektroden mit 3 m Kabel
zum einmaligen Gebrauch**
*Single-use return plates
with 3 meters cable*



H98-901-112

für Erwachsene und Kinder
7 Stk./Karton
Kontaktfläche geteilt 110 cm²
Temperaturanstieg < 3°C
max. Impedanz ca. 1,5 Ω
für Hermann, Martin,
Berchtold, Erbe ACC/ICC

*adult size and children size
7 pcs./Box
Conductive splitted 110 cm²
Temperature rise < 3°C
max. impedance approx. 1,5 Ω
for Hermann, Martin,
Berchtold, Erbe ACC/ICC*

Elektrodenhandgriffe *Electrode handles*

Elektrodenhandgriffe "Premium"
mit fest verbundenem Kabel

*Electrode handles "Premium"
with fixed cable*

H98-902-245 5 m

Ø 4 mm



H98-902-345 5 m

Ø 2,4 mm



Elektrodenhandgriffe "Economic"
mit fest verbundenem Kabel

*Electrode handles "Economic"
with fixed cable*

H98-902-030 3 m

Ø 4 mm



H98-902-050 5 m

H98-902-130 3 m

Ø 2,4 mm



H98-902-150 5 m

für/for
Hermann,
Berchtold International
Valleylab,
Erbe ICC International,



Ø 1,6 mm



H98-902-731 3 m

Dental-Elektrodenhandgriff
ohne Schalter
für Hermann, Martin,
Berchtold

*Dental electrode handle
without switch
for Hermann, Martin,
Berchtold*

Hermann,
Martin, Berchtold

Monopolar Elektroden
für Dental und Kosmetik
Applikationen Seite 15

*Monopolar electrodes
for dental and cosmetic
applications see page 15*

**Monopolare und bipolare
Adapter**

**Monopolar and bipolar
adaptors**



Für Erbe ACC/ICC Generatoren
zum Anschluss von Handgriffen
mit Tasten und US 3-Pin-Stecker

*For Erbe ACC/ICC generators,
connecting fingerswitch handles
with US type 3-pin plug*

H98-902-911



Für Martin, Berchtold
Generatoren zum Anschluss von
Handgriffen mit Tasten und
US 3-Pin-Stecker

*For Martin, Berchtold generators,
connecting fingerswitch handles
with US type 3-pin plug*

H98-902-913



Bipolar-Adapter
für Bipolarkabel (Typ Valleylab
2-pin) an Erbe Generatoren

*Bipolar adaptor
for bipolar cables (type Valleylab
2-pin) for Erbe generators*

H98-902-914

Monopolare Anschlusskabel
Monopolar connecting cables

Stecker Geräteseite
Plug, generator side

Stecker Instrumentenseite
Plug, instrument side

Ø 4 mm  Ø 4 mm

H98-903-030 3 m
H98-903-050 5 m

Laparoskopie
passend für
Hermann,
Martin, Berchtold
Generatoren

Laparoscopy
*fitting Hermann,
Martin, Berchtold
generators*



Ø 4 mm  Ø 4 mm

6-kant, hexagon coding

H98-903-130 3 m
H98-903-150 5 m

**Arthroskopie-/
Laparoskopie-
elektroden**
passend für
Hermann,
Martin, Berchtold
Generatoren

**Arthroscopic-/
Laparoscopic
electrodes**
*fitting Hermann,
Martin, Berchtold
generators*

Bipolare Anschlusskabel
Bipolar connecting cables

Stecker Geräteseite
Plug, generator side

Stecker Instrumentenseite
Plug, instrument side

Ø 4 mm 

Ø 4 mm 



H98-903-330 3 m
H98-903-350 5 m

Passend für
Hermann,
US Standard,
Erbe ICC
International

*Fitting
Hermann,
US standard,
Erbe ICC
International*

Ø 4 mm 

Ø 4 mm 



H98-903-345 5 m

Passend für
Hermann,
US Standard,
Erbe ICC
International

*Fitting
Hermann,
US standard,
Erbe ICC
International*

Anschlusskabel für Neutralelektroden
Connecting cable for return plates

Stecker Geräteseite
Plug, generator side

Stecker Neutralelektrodenseite
Plug, return plate side

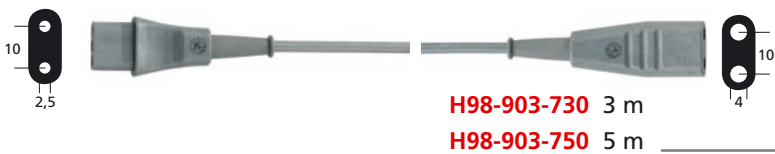
Für Generator Typ
For generator type

Für Elektrodentyp
For electrode type



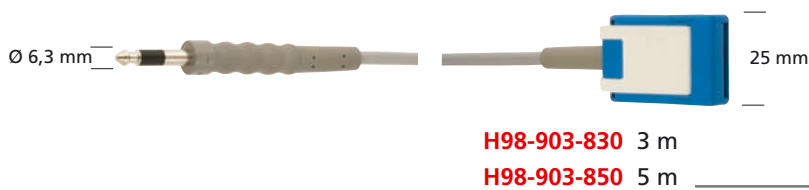
Hermann,
Martin,
Berchtold

H98-901-003
H98-901-005



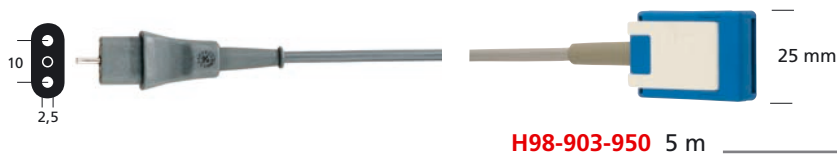
Valleylab,
Conmed,
Erbe ICC
International

H98-901-003
H98-901-005



Hermann,
Martin,
Berchtold

H98-901-101
H98-901-102
H98-901-103
H98-901-104
H98-901-105
















Valleylab,
Conmed,
Erbe ICC
International

H98-901-101
H98-901-102
H98-901-103
H98-901-104
H98-901-105

Zur Verwendung
mit Elektroden-
handgriffen
Seite 8
To use with
electrode handles
page 8

Zur Verwendung
mit Elektroden-
handgriffen
Seite 8
To use with
electrode handles
page 8

Monopolare Standardelektroden Monopolar standard electrodes

				
Ø 4 mm	Ø 2,4 mm			
H98-904-401	H98-904-201	Messer 2,5 x 20 mm	<i>knife</i> 2.5 x 20 mm	
H98-904-402	H98-904-202	Messer, fein 1,5 x 17 mm	<i>thin knife</i> 1.5 x 17 mm	
H98-904-419	H98-904-219	Spatel 3 x 24 mm	<i>lancet</i> 3 x 24mm	
H98-904-420	H98-904-220	Spatel	<i>lancet</i>	
H98-904-403	H98-904-203	Messer rautenförmig 2,5 x 25 mm	<i>knife</i> <i>rhombic</i> 2.5 x 25 mm	
H98-904-404	H98-904-204	Messer rautenförmig	<i>knife</i> <i>rhombic</i>	
H98-904-405	H98-904-205	Nadel	<i>needle</i>	
H98-904-406	H98-904-206	Nadel, 45°	<i>needle, 45°</i>	
H98-904-407	H98-904-207	Drahtschlinge Ø 14 mm	<i>wire loop</i> Ø 14 mm	
H98-904-408	H98-904-208	Drahtschlinge Ø 10 mm	<i>wire loop</i> Ø 10 mm	
H98-904-409	H98-904-209	Drahtschlinge Ø 5 mm	<i>wire loop</i> Ø 5 mm	

Zur Verwendung
mit Elektroden-
handgriffen
Seite 8
*To use with
electrode handles
page 8*

Zur Verwendung
mit Elektroden-
handgriffen
Seite 8
*To use with
electrode handles
page 8*



Ø 4 mm

Ø 2,4 mm



H98-904-410

-

Bandschlinge
Ø 16 mm

*ribbon loop
Ø 16 mm*



H98-904-411

H98-904-211

Bandschlinge
Ø 12 mm

*ribbon loop
Ø 12 mm*



H98-904-412

H98-904-212

Kugel
Ø 6 mm

*ball
Ø 6 mm*



H98-904-413

H98-904-213

Kugel
Ø 4 mm

*ball
Ø 4 mm*



H98-904-414

H98-904-214

Kugel
Ø 4 mm

*ball
Ø 4 mm*



H98-904-415

H98-904-215

Kugel
Ø 2 mm

*ball
Ø 2 mm*



H98-904-416

H98-904-216

Kugel
Ø 2 mm

*ball
Ø 2 mm*



H98-904-417

-

Kugel
Ø 1,5 mm

*ball
Ø 1.5 mm*



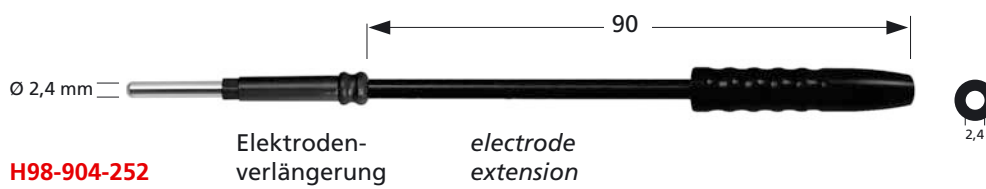
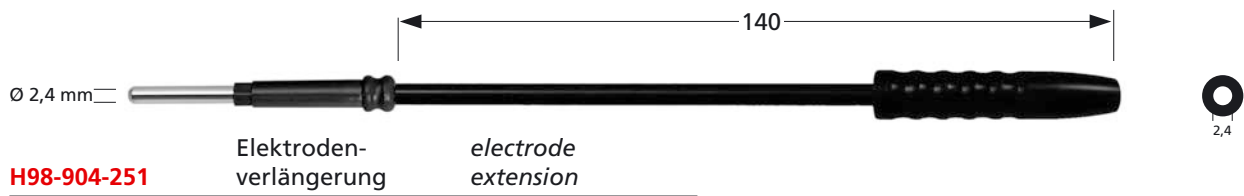
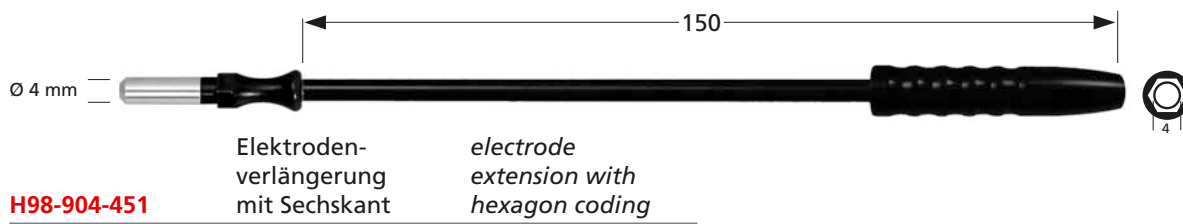
H98-904-418

-

Kugel
Ø 1,5 mm

*ball
Ø 1.5 mm*

**Elektrodenverlängerungen für
Standardelektroden**
*Electrode extensions for
standard electrodes*



**Monopolare Elektroden
für Dental und Kosmetik Applikationen**
*Monopolar electrodes
for dental and cosmetic applications*



für Handgriff H98-902-731
for handle

H98-904-101	Nadel, 0,2 mm	<i>needle, 0.2 mm</i>	
H98-904-105	Drahtschlinge Ø 3 mm	<i>wire loop Ø 3 mm</i>	
H98-904-106	Drahtschlinge Ø 5 mm	<i>wire loop Ø 5 mm</i>	
H98-904-107	Drahtschlinge Ø 8 mm	<i>wire loop Ø 8 mm</i>	
H98-904-115	Koagulations- Nadelelektrode Ø 0,6 mm	<i>needle electrode coagulating Ø 0.6 mm</i>	
H98-904-116	Kugel Ø 1,7 mm	<i>ball Ø 1.7 mm</i>	
H98-904-117	Kugel Ø 3 mm	<i>ball Ø 3 mm</i>	
H98-904-118	Koagulations- und Fulgurationselektrode	<i>coagulating and fulgurating electrode</i>	

Bestelleinheit:
5 Elektroden
verpackt im
Kunststoffetui

*Order quantity:
5 electrodes
packed in
plastic case*

**Monopolare Elektroden
mit isoliertem Schaft für Körperhöhlen**
*Monopolar electrodes
with insulated shaft, for body cavities*



Ø 4 mm

Ø 2,4 mm



H98-904-430
Length 120 mm

H98-904-230 Schlinge *loop*
Length 110 mm Ø 20x20 mm Ø 20x20 mm



H98-904-431
Length 120 mm

H98-904-231 Schlinge *loop*
Length 110 mm Ø 20 x 15 mm Ø 20 x 15 mm



H98-904-432
Length 120 mm

H98-904-232 Schlinge *loop*
Length 110 mm Ø 10x10 mm Ø 10x10 mm



H98-904-433
Length 100 mm

H98-904-233 Messer *knife*
Length 90 mm 2,4x20 mm 2.4x20 mm



H98-904-434
Length 100 mm










Messer *knife*
rautenförmig *rhombic*
2,2x20 mm 2.2x20 mm



H98-904-435
Length 100 mm

Messer *knife*
rautenförmig *rhombic*
2,2x20 mm 2.2x20 mm

**Monopolare Elektroden
mit isoliertem Schaft für Körperhöhlen**
*Monopolar electrodes
with insulated shaft, for body cavities*

					
Ø 4 mm	Ø 2,4 mm				
H98-904-437 Length 100 mm 0,8x12 mm	H98-904-237 Length 90 mm 0,5x12 mm	Nadel	<i>needle</i>		
H98-904-438 Length 100 mm	H98-904-238 Length 90 mm	Nadel, abgewinkelt 0,8x12 mm	<i>needle, angled 0,8x12 mm</i>		
H98-904-439 Length 100 mm	H98-904-239 Length 90 mm	Drahtschlinge Ø 10 mm	<i>wire loop Ø 10 mm</i>		
H98-904-440 Length 100 mm		Drahtschlinge Ø 5 mm	<i>wire loop Ø 5 mm</i>		
H98-904-441 Length 100 mm	H98-904-241 Length 90 mm	Kugel Ø 6 mm	<i>ball Ø 6 mm</i>		
H98-904-442 Length 100 mm	H98-904-242 Length 90 mm	Kugel abgewinkelt Ø 6 mm	<i>ball angled Ø 6 mm</i>		
H98-904-443 Length 100 mm	H98-904-243 Length 90 mm	Kugel Ø 4 mm	<i>ball Ø 4 mm</i>		

Arthroskopie-Elektroden Arthroscopy electrodes



H98-904-501

Nadel
90° abgewinkelt,
1,5 mm,
Länge 115 mm,
Ø 0,6mm

*Needle angled 90°,
1,5 mm,
length 115 mm,
Ø 0.6 mm*



H98-904-502

Nadel
90° abgewinkelt,
4 mm,
Länge 115 mm,
Ø 0,6mm

*Needle angled 90°,
4 mm,
length 115 mm,
Ø 0.6 mm*



H98-904-503

Messer
45° abgewinkelt,
4 mm,
Länge 115mm

*Knife angled 45°,
4 mm,
length 115mm*



H98-904-505

Tastelektrode
90° abgewinkelt,
4 mm,
Länge 115 mm,
Ø 1,5 mm

*Keying electrode
angled 90°,
4 mm,
length 115 mm,
Ø 1,5 mm*



H98-904-506

Kugelelektrode,
Länge 115 mm,
Ø 3 mm

*Ball electrode,
length 115 mm,
Ø 3 mm*



Ø 4 mm



Stecker Geräteseite,
passend für Hermann-,
Martin-, Berchtold-Geräte
*Plug, generator side for
Hermann-, Martin-,
Berchtold-generators*

Stecker Instrumentenseite,
6-kant
*Plug, instrument side,
hexagon coding*

H98-903-130 3 m Anschlußkabel
H98-903-150 5 m *Connecting cable*

**Bipolare Arthroskopie-Elektroden
auf Anfrage**

*Bipolar Arthroscopy Electrodes
on request*

Bipolare Pinzetten
Bipolar forceps

Zur Verwendung
mit Kabel
H98-903-330 oder
H98-903-350

To use with cable
H98-903-330 or
H98-903-350



	Ø Spitze <i>tip</i>	Länge <i>length</i>
H98-905-000	0,3 mm	110 mm
H98-905-001	0,5 mm	110 mm

	Ø Spitze <i>tip</i>	Länge <i>length</i>
H98-905-011	0,3 mm	240 mm
H98-905-012	1 mm	240 mm
H98-905-013	2 mm	240 mm
H98-905-002	2 mm	220 mm
H98-905-003	1 mm	220 mm
H98-905-505	2 mm	220 mm
H98-905-004	2 mm	195 mm
H98-905-005	1 mm	195 mm
H98-905-503	1 mm	195 mm
H98-905-504	2 mm	195 mm
H98-905-007	2 mm	160 mm
H98-905-008	1 mm	160 mm
H98-905-009	0,3 mm	160 mm
H98-905-501	1 mm	160 mm
H98-905-502	2 mm	160 mm
H98-905-500	0,5 mm	110 mm

Anschlußkabel
Connecting cable



	Karo Riefelung Ø Spitze <i>tip</i>	Checker profile Länge <i>length</i>
H98-905-006	2 mm	195 mm

mit Antihftbeschichtung **SILVER TIP**

Zur Verwendung
mit Kabel
H98-903-330 oder
H98-903-350

To use with cable
H98-903-330 or
H98-903-350



Bipolare Pinzetten Bipolar forceps

	Ø Spitze <i>tip</i>	Länge <i>length</i>
H98-906-002	0,3 mm	110 mm
H98-906-001	0,5 mm	110 mm



	Ø Spitze <i>tip</i>	Länge <i>length</i>
H98-906-010	0,3 mm	240 mm
H98-906-011	1 mm	240 mm
H98-906-012	2 mm	240 mm
H98-906-003	1 mm	220 mm
H98-906-004	2 mm	195 mm
H98-906-005	1 mm	195 mm
H98-906-501	1 mm	195 mm
H98-906-502	2 mm	195 mm
H98-906-007	1 mm	160 mm
H98-906-008	0,5 mm	160 mm
H98-906-009	0,3 mm	160 mm
H98-906-500	1 mm	160 mm
	Karo Riefelung Ø Spitze <i>tip</i>	Checker profile Länge <i>length</i>
H98-906-006	2 mm	195 mm

mit Antihafbeschichtung
SILVER TIP



	Ø Spitze <i>tip</i>	Länge <i>length</i>
H98-907-010	0,3 mm	240 mm
H98-907-011	1 mm	240 mm
H98-907-012	2 mm	240 mm
H98-907-001	0,5 mm	220 mm
H98-907-002	0,3 mm	220 mm
H98-907-003	2 mm	195 mm
H98-907-004	1 mm	195 mm
H98-907-005	0,3 mm	195 mm
H98-907-007	1 mm	165 mm
H98-907-008	0,5 mm	165 mm
H98-907-009	0,3 mm	165 mm
	Karo Riefelung Ø Spitze <i>tip</i>	Checker profile Länge <i>length</i>
H98-907-006	2 mm	195 mm

Bipolare Pinzetten
Biopolar forceps

	Ø Spitze <i>tip</i>	Länge <i>length</i>
H98-909-011	0,3 mm	240 mm
H98-909-012	1 mm	240 mm
H98-909-013	2 mm	240 mm
H98-909-008	0,3 mm	220 mm
H98-909-009	1 mm	220 mm
H98-909-010	2 mm	220 mm
H98-909-005	0,3 mm	200 mm
H98-909-006	1 mm	200 mm
H98-909-007	2 mm	200 mm
H98-909-001	1 mm	195 mm
H98-909-002	0,3 mm	180 mm
H98-909-003	1 mm	180 mm
H98-909-004	2 mm	180 mm

	Ø Spitze <i>tip</i>	Länge <i>length</i>
H98-908-012	0,3 mm	240 mm
H98-908-013	1 mm	240 mm
H98-908-014	2 mm	240 mm
H98-908-009	0,3 mm	220 mm
H98-908-010	1 mm	220 mm
H98-908-011	2 mm	220 mm
H98-908-006	0,3 mm	200 mm
H98-908-007	1 mm	200 mm
H98-908-008	2 mm	200 mm
H98-908-002	1 mm	195 mm
H98-908-003	0,3 mm	180 mm
H98-908-004	1 mm	180 mm
H98-908-005	2 mm	180 mm



Zur Verwendung
mit Kabel
H98-903-330 oder
H98-903-350

*To use with cable
H98-903-330 or
H98-903-350*



Monopolare Pinzetten
Monopolar forceps

quer gerieft
cross-striped
profile



	Länge <i>length</i>
H98-911-005	250 mm
H98-911-003	210 mm
H98-911-001	185 mm

Zur Verwendung mit Kabel
H98-903-030 und H98-903-050

To use with cable
H98-903-030 and H98-903-050

**Elektroden und Zubehör
für Argon Gas Gerät**
*Electrodes and accessories
for Argon gas unit*



H98-904-601 75 mm
H98-904-602 150 mm
H98-904-603 350 mm

Monopolare
starre Argon-Koagulationselektroden,
Schaftdurchmesser 4 mm

*Monopolar
rigid Argon coagulation electrodes,
shaft diameter 4 mm*



H98-902-801

Argon Chirurgiehandgriff für starre Elektroden,
3,5 m Kabel, Anschluß 3-pin
für HF und Luer Lock für Argon Gas

*Electrode handle for Argon-enhanced
electrosurgery, for rigid electrodes,
3.5 m cable with 3-pin connector for HF
and Luer Lock connection for Argon gas*



H98-904-610 180 mm
H98-904-611 100 mm

Monopolare starre Argon-Schneidelektrode,
Nadel 14 mm,
Schaftdurchmesser 4 mm

*Monopolar rigid Argon cutting electrode,
needle 14 mm,
shaft diameter 4 mm*

**Elektroden und Zubehör
für Argon Gas Gerät**
*Electrodes and accessories
for Argon gas unit*



H98-904-612 180 mm	Monopolare starre Argon-Schneidelektroden, Messer 14 mm, Schaftdurchmesser 4 mm	<i>Monopolar rigid Argon cutting electrodes, knife 14 mm, shaft diameter 4 mm</i>
H98-904-613 100 mm		

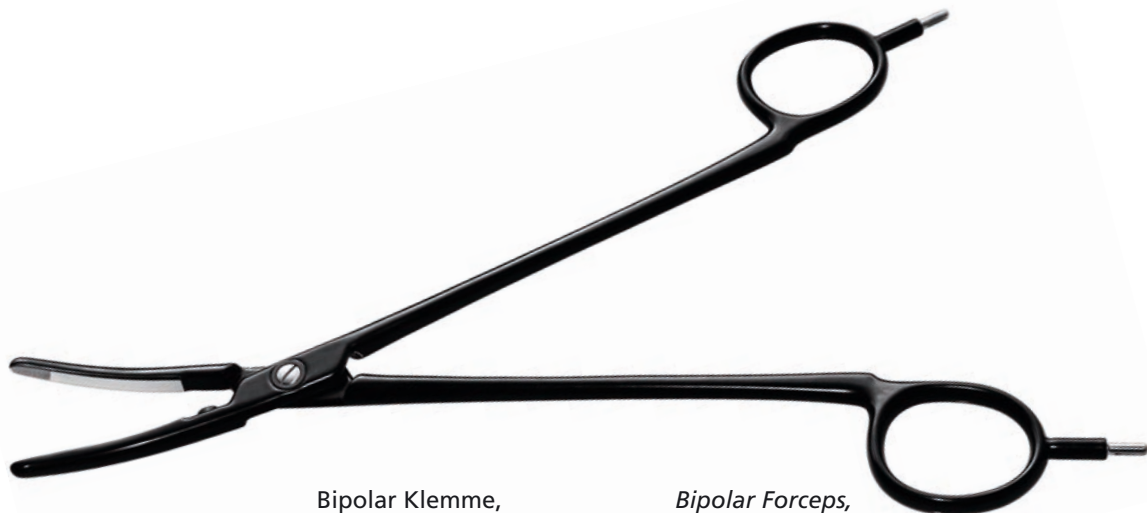


H98-904-620	Monopolare flexible Argonsonde für TBS, 1,5 m, Aussendurchmesser 1,5 mm	<i>Monopolar flexible Argon probe for TBS, 1.5 m, outer diameter 1.5 mm</i>
H98-904-622	für GIT, 2,2 m, Aussendurchmesser 2,3 mm	<i>for GIT, 2.2 m, outer diameter 2.3 mm</i>
H98-904-623	für GIT, 2,2 m, Aussendurchmesser 3,2 mm	<i>for GIT, 2.2 m, outer diameter 3.2 mm</i>
H98-904-621	für TBS, 1 m, Aussendurchmesser 2,3 mm	<i>for TBS, 1 m, outer diameter 2.3 mm</i>



H98-903-425	Anschlusskabel für flexible Argonsonden, 2,5 m, Anschluß 3-pin für HF und Luer Lock für Argon Gas	<i>Connecting cable for flexible Argon probes, 2.5 m, 3-pin connector for HF and Luer Lock connection for Argon gas</i>
--------------------	--	---

**Instrumente und Zubehör
für HF-Generator mit Argon Gas
und Thermo Stapler Funktion**
*Instruments and Accessories
for HF-Generator with Argon Gas
and Thermo Stapler Function*



H98-916-123

Bipolar Klemme,
23cm, gebogen

*Bipolar Forceps,
23cm, curved*



H98-903-550

Anschlusskabel
für Bipolar Klemme
5 m

*Connecting cable
for Bipolar Forceps
5 m*

**Weitere Instrumente
zur Verwendung mit Thermo Stapler auf Anfrage**

*Further instruments
to use with Thermo Stapler on request*

HF-Generators

Easy to use

The main functions of the diathermy unit are divided into different groups to avert any confusion of the user. The most popular settings can be saved with the built in memory function. Easy power adjusting by push buttons.

Four cutting modes

The device can be equipped with four different cutting modes. Pure cut, two different coagulation cutting types and an additional cutting mode for the use under water (TUR).

Four coagulation modes

Soft coagulation and forced coagulation as well as spray and universal coagulation.

Polypectomy and Papillotomy

The system can be equipped with alternating cut and coagulation functions for operations like polypectomy and papillotomy. The polypectomy and papillotomy programm is already integrated into the models HHF 350, HHF 350 A, HHF 350A Thermostapler and HHF 400.

Two monopolar outputs

The HHF 350 A and HHF 400 system is equipped with an additional monopolar output with independent setting possibility.

Argon gas coagulation

The use of Argon gas (an inert, non-reactive gas) offers the surgeon the following benefits:

Improved visibility due to less smoke formation.

Contact free coagulation.

Efficient coagulation at lower power.

Safety

A specially designed microprocessor is used for monitoring the cutting modus 200 times every second. A built in overload-function is controlling the activation time and protects the system against overheating and other damages. Every time the unit is switched on, it is running through a self test.

Delivery contains: HF-Generator
Mains cable
User manual



HHF 120	H98-120-000
POWER SUPPLY	
Supply voltage	230 V, 50 Hz
Rated power input	200 W
SAFETY FEATURES	
Protection against electric shock:	
Class	I
Grade	CF
Low-frequency leakage currents	according to IEC 601-1-1
High-frequency leakage currents	according to IEC 601-2-2
Generator operation frequency	416 kHz
Defibrillation impulse resistance	according to EN 60601-1
NEM System	neutral electrode control
AUTOTEST	self-test of generator and accessories after switching the power on, service codes display
OVERLOAD	generator overload protection
MONOPOLAR CUTTING	
Pure cutting	120 W
Blend cutting	80 W
MONOPOLAR COAGULATION	
Soft coagulation	80 W
Blend cutting	80 W
ADDITIONAL FUNCTIONS	
Bipolar coagulation	80 W
WEIGHT AND DIMENSIONS	
Length	350 mm
Width	240 mm
Height	100 mm
Weight	3 kg



HHF 300	H98-300-000
POWER SUPPLY	
Supply voltage	230 V, 50 Hz
Rated power input	500 W
SAFETY FEATURES	
Protection against electric shock:	
Class	I
Grade	CF
Low-frequency leakage currents	according to IEC 601-1-1
High-frequency leakage currents	according to IEC 601-2-2
Generator operation frequency	500 kHz
Defibrillation impulse resistance	according to EN 60601-1
NEM System	neutral electrode control
AUTOTEST	self-test of generator and accessories after switching the power on, service codes display
OVERLOAD	generator overload protection

MONOPOLAR CUTTING	
Pure cutting	250 W
Blend cutting	150 W

MONOPOLAR COAGULATION	
Soft coagulation	150 W
Blend cutting	150 W

BIPOLAR COAGULATION	
Bipolar coagulation	99 W
Auto-Start / Auto-Stop	automatic start and stop of bipolar coagulation

OTHER FEATURES	
PowerStart System	simplify the beginning of cutting process
SURGILOGIC System	automatic power regulation depends on needs

WEIGHT AND DIMENSIONS	
Length	340 mm
Width	360 mm
Height	160 mm
Weight	6 kg

Delivery contains: HF-Generator
Mains cable
User manual

HF-Generator



HHF 350	H98-350-000
POWER SUPPLY	
Supply voltage	230 V, 50 Hz
Rated power input	500 W
SAFETY FEATURES	
Protection against electric shock:	
Class	I
Grade	CF
Low-frequency leakage currents	according to IEC 601-1-1
High-frequency leakage currents	according to IEC 601-2-2
Generator operation frequency	357 kHz
Defibrillation impulse resistance	according to EN 60601-1
NEM System	neutral electrode application control
AUTOTEST	self-test of generator and accessories after switching the power on, service codes display
OVERLOAD	generator overload protection

MONOPOLAR CUTTING	
Pure cutting	350 W
Blend cutting I	180 W
Blend cutting II	150 W
Blend cutting III	150 W
Cutting with desiccation	150 W
Cutting in water environment	350 W

MONOPOLAR COAGULATION	
Soft coagulation	180 W
Forced coagulation	180 W
Spray coagulation	80 W
Universal coagulation	80 W

BIPOLAR COAGULATION	
Bipolar coagulation	120 W
Auto-Start / Auto-Stop	automatic start and stop of bipolar coagulation

BIPOLAR CUTTING	
Bipolar cutting (4 different levels of haemostasis)	100 W
Bipolar cutting in water environment	350 W

OTHER FEATURES	
PowerStart System	simplify the beginning of cutting process
SURGILOGIC System	automatic power regulation depends on needs
PP program	alternating cut&coag – endoscopic program
Program memory	9 different memory locations
MultiSwitch	remote program selection with using MultiSwitch footswitch

WEIGHT AND DIMENSIONS	
Length	420 mm
Width	380 mm
Height	160 mm
Weight	9 kg

Delivery contains: HF-Generator
Mains cable
User manual

HF-Generator



HMF 400 **H98-350-002**

POWER SUPPLY
Supply voltage 230 V, 50 Hz
Rated power input 500 W

SAFETY FEATURES
Protection against electric shock:
Class I
Grade CF
Low-frequency leakage currents according to IEC 601-1-1
High-frequency leakage currents according to IEC 601-2-2

Generator operation frequency 357 kHz
Defibrillation impulse resistance according to EN 60601-1
NEM System neutral electrode application control

AUTOTEST self-test of generator and accessories after switching the power on, service codes display

OVERLOAD generator overload protection

MONOPOLAR CUTTING
Pure cutting 350 W
Blend cutting I 180 W
Blend cutting II 150 W
Blend cutting III 150 W
Cutting with desiccation 150 W
Cutting in water environment 350 W

MONOPOLAR COAGULATION
Soft coagulation 180 W
Forced coagulation 180 W
Spray coagulation 80 W
Universal coagulation 80 W

BIPOLAR COAGULATION
Bipolar coagulation 120 W
Auto-Start / Auto-Stop automatic start and stop of bipolar coagulation

BIPOLAR CUTTING
Bipolar cutting (4 different levels of haemostasis) 100 W
Bipolar cutting in water environment 350 W

OTHER FEATURES
PowerStart System simplify the beginning of cutting process
SURGILOGIC System automatic power regulation depends on needs
PP program alternating cut&coag – endoscopic program
Program memory 9 different memory locations
MultiSwitch remote program selection with MultiSwitch footswitch

ADDITIONAL MONOPOLAR OUTPUT equipped with 2 monopolar outputs

WEIGHT AND DIMENSIONS
Length 420 mm
Width 380 mm
Height 160 mm
Weight 9 kg

Delivery contains: HF-Generator
Mains cable
User manual

HF-Generator with Argon gas



HHF 350 A	H98-350-001
POWER SUPPLY	
Supply voltage	230 V, 50 Hz
Rated power input	500 W
SAFETY FEATURES	
Protection against electric shock:	
Class	I
Grade	CF
Low-frequency leakage currents	according to IEC 601-1-1
High-frequency leakage currents	according to IEC 601-2-2
Generator operation frequency	357 kHz
Defibrillation impulse resistance	according to EN 60601-1
NEM System	neutral electrode application control
AUTOTEST	self-test of generator and accessories after switching the power on, service codes display
OVERLOAD	generator overload protection
MONOPOLAR CUTTING	
Pure cutting	350 W
Blend cutting I	180 W
Blend cutting II	150 W
Blend cutting III	150 W
Cutting with desiccation	150 W
Cutting in water environment	350 W
Argon cutting	350 W

MONOPOLAR COAGULATION	
Soft coagulation	180 W
Forced coagulation	180 W
Spray coagulation	80 W
Universal coagulation	80 W
Argon coagulation	80 W
Argon pulse coagulation	80 W

BIPOLAR COAGULATION	
Bipolar coagulation	120 W
Auto-Start / Auto-Stop	automatic start and stop of bipolar coagulation

BIPOLAR CUTTING	
Bipolar cutting (4 different levels of haemostasis)	100 W
Bipolar cutting in water environment	350 W

ARGON	
Gas type	pure argon 5.0 (99,999%)
Inlet gas pressure	0.25 – 0.4 MPa
Gas outflow	0.1 – 9.9 l/min, regulated 0.1 l/min in whole operation range
Pressure gauge	reducer (0.4MPa) on argon cylinder

OTHER FEATURES	
PowerStart System	simplify the beginning of cutting process
SURGILOGIC System	automatic power regulation depends on needs
PP program	alternating cut&coag – endoscopic program
Program memory	9 different memory locations
Outputs	2 monopolar, 1 bipolar
MultiSwitch	remote program selection with using MultiSwitch footswitch

WEIGHT AND DIMENSIONS	
Length	420 mm
Width	380 mm
Height	160 mm
Weight	9 kg

Delivery contains: HF-Generator
Mains cable
User manual

HF-Generator with Argon gas and ThermoStapler



HHF 350 ARGON ThermoStapler	H98-350-003
POWER SUPPLY	
Supply voltage	230 V, 50 Hz
Rated power input	500 W
SAFETY FEATURES	
Protection against electric shock:	
Class	I
Grade	CF
Low-frequency leakage currents	according to IEC 601-1-1
High-frequency leakage currents	according to IEC 601-2-2
Generator operation frequency	357 kHz
Defibrillation impulse resistance	according to EN 60601-1
NEM System	neutral electrode application control
AUTOTEST	self-test of generator and accessories after switching the power on, service codes display
OVERLOAD	generator overload protection
MONOPOLAR CUTTING	
Pure cutting	350 W
Blend cutting I	180 W
Blend cutting II	150 W
Blend cutting III	150 W
Cutting with desiccation	150 W
Cutting in water environment	350 W
Argon cutting	350 W

MONOPOLAR COAGULATION	
Soft coagulation	180 W
Forced coagulation	180 W
Spray coagulation	80 W
Universal coagulation	80 W
Argon coagulation	80 W
Argon pulse coagulation	80 W
BIPOLAR COAGULATION	
Bipolar coagulation	120 W
Auto-Start / Auto-Stop	automatic start and stop of bipolar coagulation

BIPOLAR CUTTING	
Bipolar cutting (4 different levels of haemostasis)	100 W
Bipolar cutting in water environment	350 W
THERMOSTAPLER	
Vessel sealing	250 W
Auto-Stop	automatic stop of sealing process after achieving the optimal effect

ARGON	
Gas type	pure argon 5.0 (99,999%)
Inlet gas pressure	0.25 – 0.4 MPa
Gas outflow	0.1 – 9.91 l/min, regulated 0.1 l/min in whole operation range
Pressure gauge	reducer (0.4MPa) on argon cylinder

OTHER FEATURES	
PowerStart System	simplify the beginning of cutting process
SURGILOGIC System	automatic power regulation depends on needs
PP program	alternating cut&coag – endoscopic program
Program memory	9 different memory locations
Output	2 monopolar, 1 bipolar, 1 ThermoStapler
MultiSwitch	remote program selection with using MultiSwitch footswitch

WEIGHT AND DIMENSIONS	
Length	420 mm
Width	380 mm
Height	160 mm
Weight	9 kg

**Fußschalter
für Hermann Generatoren**
*Foot switches
for Hermann generators*



H98-912-010

Fußschalter MINI
für H98-120-000 Generator

*Single foot switch MINI
for H98-120-000 generator*



H98-912-020

Doppel-Fußschalter
OP geprüft für
H98-120-000
H98-300-000
H98-350-000
H98-350-001
H98-350-002
H98-350-003 Generatoren

*Double foot switch
OR proofed for
H98-120-000
H98-300-000
H98-350-000
H98-350-001
H98-350-002
H98-350-003 generators*



H98-912-030

Großer
Doppel-Fußschalter
OP geprüft für
H98-300-000
H98-350-000
H98-350-001
H98-350-002
H98-350-003 Generatoren

*Big double foot switch
OR proofed for
H98-300-000
H98-350-000
H98-350-001
H98-350-002
H98-350-003 generators*



H98-912-001

Argon Regulator

Argon Regulator

H98-912-002

Sterilfilter-Set, 50 Stück

Sterilfilter set, packing unit 50 pcs.



H98-913-001

Gerätewagen
für Hermann Generatoren

*Trolley for
Hermann generators*

Artikel-Nummern Verzeichnis Order Number Index

Art. Nr. art.-no.	Seite page	Art. Nr. art.-no.	Seite page	Art. Nr. art.-no.	Seite page	Art. Nr. art.-no.	Seite page
H98-120-000	26	H98-902-911	9	H98-904-116	15	H98-904-239	17
H98-300-000	27	H98-902-913	9	H98-904-117	15	H98-904-241	17
H98-350-000	28	H98-902-914	9	H98-904-118	15	H98-904-242	17
H98-350-001	30	H98-903-030	10	H98-904-201	12	H98-904-243	17
H98-350-002	29	H98-903-050	10	H98-904-202	12	H98-904-251	14
H98-350-003	31	H98-903-130	10	H98-904-203	12	H98-904-252	14
H98-901-003	4	H98-903-130	18	H98-904-204	12	H98-904-401	12
H98-901-004	4	H98-903-150	10	H98-904-205	12	H98-904-402	12
H98-901-005	4	H98-903-150	18	H98-904-206	12	H98-904-403	12
H98-901-101	6	H98-903-330	10	H98-904-207	12	H98-904-404	12
H98-901-102	6	H98-903-345	10	H98-904-208	12	H98-904-405	12
H98-901-103	6	H98-903-350	10	H98-904-209	12	H98-904-406	12
H98-901-104	6	H98-903-425	24	H98-904-211	13	H98-904-407	12
H98-901-105	6	H98-903-550	25	H98-904-212	13	H98-904-408	12
H98-901-112	7	H98-903-630	11	H98-904-213	13	H98-904-409	12
H98-901-120	5	H98-903-650	11	H98-904-214	13	H98-904-410	13
H98-901-121	5	H98-903-730	11	H98-904-215	13	H98-904-411	13
H98-901-175	5	H98-903-750	11	H98-904-216	13	H98-904-412	13
H98-902-030	8	H98-903-830	11	H98-904-219	12	H98-904-413	13
H98-902-050	8	H98-903-850	11	H98-904-220	12	H98-904-414	13
H98-902-130	8	H98-903-950	11	H98-904-230	16	H98-904-415	13
H98-902-150	8	H98-904-101	15	H98-904-231	16	H98-904-416	13
H98-902-245	8	H98-904-105	15	H98-904-232	16	H98-904-417	13
H98-902-345	8	H98-904-106	15	H98-904-233	16	H98-904-418	13
H98-902-731	8	H98-904-107	15	H98-904-237	17	H98-904-419	12
H98-902-801	23	H98-904-115	15	H98-904-238	17	H98-904-420	12

Art. Nr. art.-no.	Seite page	Art. Nr. art.-no.	Seite page	Art. Nr. art.-no.	Seite page	Art. Nr. art.-no.	Seite page	Art. Nr. art.-no.	Seite page
H98-904-430	16	H98-904-613	24	H98-906-003	20	H98-908-003	21	H98-911-003	22
H98-904-431	16	H98-904-620	24	H98-906-004	20	H98-908-004	21	H98-911-005	22
H98-904-432	16	H98-904-621	24	H98-906-005	20	H98-908-005	21	H98-912-001	33
H98-904-433	16	H98-904-622	24	H98-906-006	20	H98-908-006	21	H98-912-002	33
H98-904-434	16	H98-904-623	24	H98-906-007	20	H98-908-007	21	H98-912-010	32
H98-904-435	16	H98-905-000	19	H98-906-008	20	H98-908-008	21	H98-912-020	32
H98-904-437	17	H98-905-001	19	H98-906-009	20	H98-908-009	21	H98-912-030	32
H98-904-438	17	H98-905-002	19	H98-906-010	20	H98-908-010	21	H98-913-001	33
H98-904-439	17	H98-905-003	19	H98-906-011	20	H98-908-011	21	H98-916-123	25
H98-904-440	17	H98-905-004	19	H98-906-012	20	H98-908-012	21		
H98-904-441	17	H98-905-005	19	H98-906-500	20	H98-908-013	21		
H98-904-442	17	H98-905-006	19	H98-906-501	20	H98-908-014	21		
H98-904-443	17	H98-905-007	19	H98-906-502	20	H98-909-001	21		
H98-904-450	14	H98-905-008	19	H98-907-001	20	H98-909-002	21		
H98-904-451	14	H98-905-009	19	H98-907-002	20	H98-909-003	21		
H98-904-501	18	H98-905-011	19	H98-907-003	20	H98-909-004	21		
H98-904-502	18	H98-905-012	19	H98-907-004	20	H98-909-005	21		
H98-904-503	18	H98-905-013	19	H98-907-005	20	H98-909-006	21		
H98-904-505	18	H98-905-500	19	H98-907-006	20	H98-909-007	21		
H98-904-506	18	H98-905-501	19	H98-907-007	20	H98-909-008	21		
H98-904-601	23	H98-905-502	19	H98-907-008	20	H98-909-009	21		
H98-904-602	23	H98-905-503	19	H98-907-009	20	H98-909-010	21		
H98-904-603	23	H98-905-504	19	H98-907-010	20	H98-909-011	21		
H98-904-610	23	H98-905-505	19	H98-907-011	20	H98-909-012	21		
H98-904-611	23	H98-906-001	20	H98-907-012	20	H98-909-013	21		
H98-904-612	24	H98-906-002	20	H98-908-002	21	H98-911-001	22		

HERMANN
MEDIZINTECHNIK



Hermann Medizintechnik GmbH
Württembergische Straße 26
D-78567 Fridingen/Tuttlingen
GERMANY
Tel. ++49-74 63 / 99 67-0
Fax ++49-74 63 / 99 67-50
info@hermann-medizintechnik.de
www.hermann-medizintechnik.de